合作共赢：日中医疗福祉交流协会成立

一般社団法人日中医療福祉交流協会設立記念式典

本报讯（记者 杨文凯） 一般社团法人日中医疗福祉交流协会，11月7日在东京成立。日本首相安倍晋三专程题赠贺词"以和为贵"，厚生劳动大臣盐崎恭久到会致贺辞，力促日中养老产业合作。中国人民对外友好协会友好中心书赠"厚德载物"等。当天，交流协会的日中代表理事柴崎利雄和柴雍光，以及中日各界嘉宾120余人出席了成立大会。面向无可避免的老龄化社会，中日携手合作，学习借鉴，争取双赢，是必然的选择。

日中医疗福祉交流协会成立庆典，11月7日晚在东京帝国饭店举行，内容包括中日双方代表理事致辞，中方医疗福祉业界知名人士交流分享，各界友好单位及人士贺电宣读，会餐交流等。

柴崎利雄代表理事介绍了成立日中医疗福祉交流协会的目的，柴雍光理事及北京老龄产业协会王寿松副会长分别介绍了医疗福祉领域的中日合作，中国养老产业的整体发展。日本厚生劳动大臣盐崎恭久到会致贺辞，全国卫生产业企业管理协会副会长、老年医疗养老结合产业分会会长李鹰，中国人民对外友好协会友好中心副主任蒲杨等与会祝贺。整场庆典在友好愉悦的气氛中进行，中日医疗福祉专业人士深入了解了彼此在未来的合作空间。

盐崎恭久大臣致辞称，日本社会高龄化很快，日本人口的20%是65岁以上的高龄者，即四个人中有一人是高龄者。中国现在65岁以上人口占9.6%，30年后会接近日本现在的状况。日本高龄化进程世界之最，日本在对应高龄化社会的各种措施以及机制方面有了很多经验。本次成立交流协会是民间交流模式，日本的经验有成功也有失败，在养老医疗领域还会开发一些新的技术和服务，希望两国能够共享。我希望中国不要重复日本的失败，而是最大限度地借鉴并实践日本的成功经验，两国共同迎接未来的高龄化社会。

盐崎大臣提到，今年7月在北京参加G20的劳动大臣会议期间，我看了两个地方，都是日本企业参与运营的医疗养护设施。我看到中国的护理人员工作很细致，很认真，特别让我感动的是，有很多家属几乎天天来设施看望入住的家人，亲情动人，而在日本老人入住设施后，家属探望不会这么频繁。有关人才培养，中国很多年轻人很认真地学习护理知识，充满希望。高龄化是世界所有国家都回避不了的问题，日本提出了"亚洲健康构想"，希望把日本的经验拿到亚洲各国去，争取实现双赢。衷心祝愿日中医疗福祉交流协会能在这个过程中日益成长，发挥作用。

柴雍光代表理事表示，日本政府对医疗养老领域的日中合作非常重视，从盐崎大臣亲临现场，安倍首相为协会成立题字就可以感受到。同样，中国方面来到会场的既有相关政府部门、行业协会的负责人，也有企业代表以及专家学者，相关机构代表也为协会成立发来了贺词。

人口老龄化以及健康问题是当前人类共同面对的重大课题。在中日合作方面，两国拥有很好的大环境。日本方面制定了"医疗立国"的发展战略，中国也明确提出"健康立国"的战略发展方针。中日两国关系在医疗福祉领域迎来新的发展契机，实现互利共赢的双边关系新常态成为可能。

老龄化问题是重大民生问题。日本自2000年开始导入"介护险"等养老制度，经过多年发展，趋于成熟。中国近年也相继出台了多项养老相关政策，力争基本形成长期护理保险制度政策框架。日中医疗福祉交流协会的成立，就是为了更好帮助日本企业进入中国，解决两国产业合作过程中的本土化问题，实现互利共赢。

据王寿松在成立会上介绍，随着经济与社会发展，中国已进入人口老龄化阶段，老龄人口数量突破2.2亿。至2021年，中国的老龄化水平将由目前的15%提高到18%，至2053年，老龄人口总数将增至约4.9亿人，老龄化水平达到34.9%。

目前，中国养老产业市场主要涉及，养老护理服务、健康医疗、养老地产、养老咨询、保险及金融、健康护理用品以及养老信息管理系统研发等领域。但相关业务均还处于发展初期，无法有效满足市场需求。预计到2020年，中国老龄人口消费规模将达到3.3万亿元，市场缺口很大。

根据2016年国务院总理李克强的政府工作报告，中央政府已经明确从供给侧改革、国际合作强化、医养结合以及业态创新等方面加快推动养老产业发展。国家主席习近平提出的"健康中国"战略，则更表明政府对国民健康、养老等民生事业的关注。

基于当前中国养老产业发展现状，中日两国在国家层面的制度设计、行业层面的经营理念、建筑设计、运营管理、服务技术、远程医疗、人才培养、金融合作、大数据管理等各方面有着广阔的合作空间。中日在养老医疗领域的合作共赢，对于实现国家间互利共赢，强化民间友好交流关系等，都有着举足轻重的作用。

新闻焦点

中华学校演讲会跨越半个世纪生生不息

本报讯 横滨山手中华学校"2016学年度中文演讲大赛"，11月12日成功举办。在这所拥有118年历史的著名华侨学校里，一年一度的中文演讲比赛已经举办了56届，形成了悠久而光荣的传统。

山手中华学校的中文演讲比赛始于1961年，迄今已有56年历史。今年11月1日起，中华学校全校动员，从小一到中三，每一位学生都走上舞台，参与了中文演讲。11月12日，600余位学生，还有上百位家长和相关人士观摩了总决赛。山手中华学校校长张岩松、中文导报社长杨文凯、家长会代表高文新女士、校友会代表第53届毕业生宋莹校友、本校教师韦九振担任了本届大赛的评委。

比赛当天，从小学三年级至初中三年级，各班两名代表上台演讲，勇敢、大方、自信。小三小四的参赛同学背诵了汉语课文，小五小六和中学组的同学们演讲了自己写的作文。同学们用字正腔圆、声情并茂的中文演讲，展示了中文学校的教学成果，也展现了日本华文教育代代相传、生生不息的深厚力量。经过近三个小时的角逐，最终评出一、二、三等奖。

张岩松校长在比赛后的总结发言中，发表了题为"中华学校为什么举办中文演讲会"的演讲。他表示，第一，横滨山手中华学校是有118年历史的华侨学校，中华学校举办中文演讲会，就是为了让每位学生都能更加努力地学中文，说中文，这是我们的光荣传统，也是作为中国人的骄傲；第二，中文演讲会还为了让同学们之间互相学习，并为以后上高中、大学、工作奠定基础；第三，中文演讲会还为了培养同学们的自信心和勇于表现的能力，并体现在平时的课上回答问题、各种调查发表活动等。

横滨山手中华学校自2010年迁址新校舍以后，进入了扩容和发展的新阶段。目前，新校舍内有熊猫幼稚园，横滨山手中华学校学校小学部和中学部，已有700多名在校学生，也是近60多年规模最大的时期。华侨华人子女占95%，纯粹日本人学生约5%。很多同学进校后从零学起，在异文化的环境里通过中华学校教育，能够用标准流利的中文上台演讲，显得难能可贵。

中华学校既是培养华侨华人事业接班人的摇篮，也是在日本传播弘扬中华文化的重要场所。近年来，华侨华人社会和日本社会学习中文的需求日益高涨，中华学校人气旺盛，应接不暇。校方表示，扎扎实实地做好民族教育，在每个学生的心理埋下中华文化的种子，就是百年侨校的使命。

有最新特価票、驚人便宜！
日本中国航空旅行協会
SB携帯従日本各地打我社電話無料　AU携帯無料
Tel: 03-5304-7278　080-6766-1345
FAX: 03-5304-7279
新宿営業所：〒151-0053東京都渋谷区代々木2-13-5KT新宿ビル5F2区
振込口座：三菱東京UFJ銀行新宿中央支店（普）3859111　名義：日本中国航空旅行協会
ゆうちょ銀行　記号10000-45215401　名義：日本中国経済交流促進会（株）
土・日・祝正常営業　団体相談　当日出発緊急即可
請掃描二維碼

東京～上海	¥18,000～	東京～杭州	¥28,000～
東京～北京	¥18,000～	東京～西安	¥30,000～
東京～香港	¥17,000～	[illegible]	¥32,000～
[illegible]	¥20,000～	東京～広州	¥30,000～
東京～台北	¥15,000～	東京～厦門	¥30,000～
東京～大連	¥17,000～	東京～哈爾濱	¥27,000～
東京～成都	¥28,000～	東京～南京	¥25,000～
東京～青島	¥32,000～	東京～重慶	¥31,000～
東京～瀋陽	¥30,000～	東京～武漢	¥32,000～
東京～長春	¥30,000～	[illegible]	¥30,000～
大阪～瀋陽	¥28,000～	大阪～香港	¥29,000～
大阪～杭州	¥27,000～	大阪～北京	¥21,000～
大阪～厦門	¥28,000～	大阪～哈爾濱	¥22,000～
大阪～青島	¥16,000～	大阪～厦門	¥24,000～
大阪～大連	¥16,000～	大阪～南京	¥40,000～
大阪～上海	¥20,000～	大阪～福州	¥22,000～
大阪～広州	¥22,000～	大阪～西安	¥34,000～
大阪～台北	¥28,000～	[illegible]	¥22,000～

名古屋～北京	¥18,000～	名古屋～瀋陽	¥24,000～
名古屋～上海	¥16,000～	名古屋～広州	¥22,000～
名古屋～西安	¥24,000～	[illegible]	¥30,000～
名古屋～重慶	¥35,000～	名古屋～福州	¥29,000～
名古屋～青島	¥19,000～	名古屋～哈爾濱	¥25,000～
名古屋～長春	¥19,000～	[illegible]	¥15,000～
名古屋～大連	¥16,000～	名古屋～鄭州	¥28,000～
名古屋～成都	¥19,000～	名古屋～香港	¥30,000～
福岡～上海	¥30,000～	広島～哈爾濱	¥40,000～
福岡～大連	¥20,000～	岡山～大連	¥46,000～
福岡～北京	¥37,000～	札幌～大連	¥43,000～
福岡～広州	¥28,000～	札幌～上海	¥36,000～
富山～大連	¥33,000～	新潟～哈爾濱	¥36,000～
広島～広州	¥40,000～	新潟～上海	¥36,000～
広島～上海	¥31,000～	茨城～上海	¥6,500～
広島～北京	¥31,000～	仙台～北京	¥45,000～
広島～大連	¥23,000～	仙台～上海	¥45,000～

※還有飛往東南亞、歐洲機票
如果我社報價比他社貴一日元，也請告知！你會得到滿意的票價。

激安
11月機票特価販売
大連 ¥17,000～　上海 ¥18,000～
北京 ¥18,000～　香港 ¥17,000～
・航空会社未定・

募集女性職員
60歳以下，日語流利，普通話標準，有敬業精神，[illegible]、家族滞在者、大学、短大、専門学校卒業生[illegible]，可辦理工作簽証，[illegible]，歓迎電話詢問。

千代田国際語学院（东京）
最值得信赖的日语学校，助你实现一流大学梦！
アジア国際語学センター（横滨）（亚细亚）
紧邻横滨未来港、山下公园、横滨野球场、中华街，
学习、浪漫、娱乐、美食尽在亚细亚！
★（财）日本语教育振兴协会认定校 入国管理局取次申请校（最优良校）★
每年4月、7月、10月留学生招生
签证率高
- 高中毕业以上（包括应届生）
- 日本语能力试验N5级或者J-TEST E-F级以上
- 专设学生公寓

主要进学先
国立：东京大学、东京工业大学、大阪大学、东北大学、筑波大学、九州大学、北海道大学、神户大学、御茶水女子大学、首都大学东京、东京学艺大学、横滨国立大学…
私立：早稲田大学、庆应义塾大学、上智大学、明治大学、青山大学、东京理科大学、学习院大学、中央大学、立命馆大学、同志社大学、立教大学…

短期特设班
学费4万
随时见学
随时入学
周一至周五 上午 9:20 - 12:40 下午 13:20 - 16:40

千代田国際語学院　〒171-0014 東京都豊島区池袋2-68-1 TEL:03-5957-3688 090-4299-8748(SB) http://www.cila.jp QQ:2136872373
AILC アジア国際語学センター　〒231-0026神奈川県横浜市中区寿町1-1-11横和ビル2F TEL:045-680-6866 http://www.ailc.asia QQ:608871572
千葉日建工科専門学校　〒260-0031千葉県千葉市中央区新千葉2-20-1 TEL:0120-36-4149 FAX:043-241-1302 QQ:1743304597

信·行·学道場
蓮書院

◆◆◆◆

亲近佛，可为故者超度灵魂，令其永住安乐。
亲近佛，可使生者现世安稳，后生善处。

◆◆◆◆

本道場开设指導者，出生于中国河南省，经历了文革中的苦难，
来日打工生活中的歧视及自杀、离婚等人生曲折，幸有佛缘，出家为僧。
利用自家住宅的一室，开设道場，只为让更多的人感受佛的慈悲。

◆◆◆◆

每月第一、第三水曜日
午後13：00～15：00
灯明料一百円

TEL/FAX：04-2932-7123
携帯：080-6581-6822（張）

住所：埼玉県入間市野田426-5
（交通：西武池袋線 元加治駅、徒歩8分、西武公民館附近）